

LITIGE PORTANT SUR LES TITRES DE CP SHIPS LTÉE
Cour supérieure de justice de l'Ontario, dossier de cour No. 46098CP
Cour supérieure de Québec, dossier de cour No. 200-06-000042-047

FORMULAIRE DE RÉCLAMATION ET DE QUITTANCE

I. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

1. Pour recouvrer un montant à titre de membre du Groupe, sur la base de votre réclamation dans le cadre des affaires *Omers Administration Corporation, et al v. CP Ships Limited, et al*, dossier de cour No. 46098CP et *Nguyen, et al. v. CP Ships Limited et al*, dossier de cour No. 200-06-000042-047 (ensemble "les Recours"), vous devez remplir ce formulaire de réclamation et de quittance (le "Formulaire de réclamation") et y apposer votre signature à la page 8 ci-après. Si vous omettez de transmettre un Formulaire de réclamation (selon les modalités apparaissant au paragraphe IV ci-après) votre réclamation pourrait être rejetée et vous pourriez ne plus pouvoir recouvrer aucun montant du fonds constitué pour dédommager les membres du Groupe dans le cadre du règlement des Recours.
2. Si des titres de CP Ships étaient détenus dans des comptes distincts, vous devez produire une réclamation distincte pour chacun de ces comptes.
3. La production d'une réclamation ne vous assure pas de l'obtention d'un dédommagement dans le cadre du règlement des Recours.
4. TOUT FORMULAIRE DE RÉCLAMATION ET DE QUITTANCE DÛMENT REMPLI ET SIGNÉ DOIT ÊTRE POSTÉ LE OU AVANT LE 7 JUIN 2010 À L'ADRESSE QUI SUIT :

RECOURS COLLECTIF AYANT TRAIT AUX TITRES DE CP SHIPS LTÉE
ADMINISTRATEUR DES RÉCLAMATIONS
C.P. 3355
London, ON N6A 4K3

Si vous n'êtes PAS un membre du Groupe, tel que défini dans l'entente de règlement intervenue le 19 octobre 2009 (l'"Entente de règlement") veuillez NE PAS produire de Formulaire de réclamation et de quittance.

5. Si vous êtes un membre du Groupe, sachez que vous êtes liés par les termes de tout jugement rendu dans le cadre des Recours, QUE VOUS PRODUISIEZ OU NON UN FORMULAIRE DE RÉCLAMATION ET DE QUITTANCE, à moins que vous ne vous soyez déjà exclus du Groupe.

II. DÉFINITIONS

1. "Groupe" et "Membre(s) du Groupe" désignent le Groupe de l'Ontario et le Groupe du Québec.
2. "Période du recours" signifie la période allant du 29 janvier 2003 jusqu'au 9 août 2004 inclusivement.
3. "Défendeurs" désigne CP Ships, Raymond Miles, Frank Halliwell et Ian Webber.
4. "Personne(s) exclue(s)" désigne (1) les Parties quittancées; (2) tous les membres des familles des Personnes physiques qui sont Défendeurs; (3) toute personne morale pour laquelle quiconque parmi les personnes désignées ci-avant avait ou a détenu au cours de la Période du recours, toute forme factuelle ou légale de contrôle; et (4) toute personne physique ou morale qui est incluse dans le groupe visé par le règlement du Recours américain et qui a soumis une réclamation dans le cadre du règlement du Recours américain.
5. "Groupe de l'Ontario" et "Membres du Groupe de l'Ontario" désignent (i) tous les individus qui étaient citoyens canadiens ou qui résidaient ou étaient domiciliés au Canada et (ii) toute entité qui avait son siège social au Canada ou qui a été créée sous l'autorité des Lois du Canada ou d'une province du Canada, en tout temps au cours de la Période du recours, et qui auraient acquis des valeurs mobilières de CP Ships Ltée au cours de la Période du recours, que ce soit à la Bourse de Toronto ou celle de New York ou suite à la publication d'un prospectus ou d'un appel d'offre, et qui a détenu quelques unes ou toutes ces valeurs mobilières le 9 août 2004, à l'exception des Personnes exclues et des Membres du Groupe du Québec, mais y compris tous les Membres exclus du Groupe du Québec .
6. "Groupe du Québec" et "Membre du Groupe du Québec" désignent toute personne physique ou personne morale de droit privé, société ou association, étant habituellement domiciliée ou résidant au Canada, en tout temps pertinent au Recours du Québec, qui a acheté ou autrement acquis au cours de la Période du recours, directement ou indirectement, ou via des fonds mutuels, des titres, billets ou autres valeurs mobilières de CP Ships et qui ne les avait pas encore cédés le ou avant le 9 août 2004 à l'exception (1) des Personnes exclues et (2) des Membres exclus du Groupe du Québec.
7. "Personnes bénéficiant de la quittance" désigne les Défendeurs et les administrateurs, dirigeants, associés, membres, parents, filiales, administrateurs, employés, agents, procureurs, preneurs fermes, assureurs, représentants, prédécesseurs, successeurs, et ayants-droits actuels et passés de tout Défendeur.



8. "Réclamation réglée" et "Réclamations réglées" désignent toute forme de réclamation, droit, cause d'action demande, règle ou règlement, qu'elle soit contingente ou absolue, accru ou non, liquidée ou non, en droit ou en équité, mature ou non mature, que ce soit en groupe ou individuellement, en nature, y compris les réclamations connues ou inconnues qui (i) ont été alléguées dans les Recours par les Demandeurs et/ou les Membres du Groupe ou quiconque d'entre eux contre toute Partie quittancée et qui émanent ou découlent des allégations, transactions, faits, matières ou événements, représentations ou omissions découlant, se rapportant ou impliquant de toute façon le contenu des actions, et en rapport avec l'achat, l'acquisition, la détention ou la vente de valeurs mobilières de CP Ships au cours de la Période du recours.
9. "Recours américain" désigne le recours intitulé *In re CP Ships Ltd Securities Litigation*, entrepris aux États-Unis devant la *United States District Court for the Middle District of Florida*, sous le numéro de dossier: 8:05-MD-1656-T-27TBM.

III. IDENTIFICATION DU RÉCLAMANT

1. Si vous avez acheté ou autrement acquis des titres de CP Ships et avez détenu le(s) certificat(s) en votre nom, vous en êtes l'acquéreur réel et le porteur inscrit aux registres. Advenant toutefois que le(s) certificat(s) ait(aient) été enregistré(s) au nom d'une autre personne, comme un représentant ou une maison de courtage, vous en êtes l'acquéreur réel et l'autre personne en est le porteur inscrit aux registres.
2. Veuillez utiliser la partie I du présent formulaire intitulée "Identification du réclamant" afin d'identifier tous les porteurs inscrits aux registres. De plus, si vous n'êtes PAS l'acquéreur réel et que vous remplissez ce formulaire pour et au nom de l'acquéreur réel, veuillez vous assurer de remplir la section "Identification du signataire" que vous retrouverez à la partie I de la section "Identification du réclamant" à la première page de ce formulaire de réclamation.
3. Tous les co-acquéreurs doivent signer ce formulaire. Les exécuteurs, administrateurs, tuteurs, curateurs et fiduciaires doivent remplir et signer le formulaire pour le compte des personnes ou entités qu'ils représentent et la preuve de tel pouvoir doit être jointe au formulaire. Le numéro d'assurance sociale, le numéro d'entreprise ou tout autre numéro servant à des fins d'identification fiscale ainsi que le numéro de téléphone de l'acquéreur réel peuvent être utilisés aux fins de vérification de la réclamation. Le défaut de fournir tous les renseignements requis pourrait entraîner un retard dans le traitement de la réclamation et même son rejet.

IV. FORMULAIRE DE RÉCLAMATION

1. Vous pouvez produire votre Formulaire de réclamation à l'Administrateur des réclamations en le lui transmettant par la poste (à l'adresse apparaissant à la première page sous le titre instructions générales).
2. Si vos titres ont été détenus dans des comptes distincts, une réclamation additionnelle doit être produite pour chacun de ces comptes.
3. Vous devez fournir toute l'information demandée pour **tous** les achats et acquisitions, complétés au cours de la période comprise entre le 29 janvier 2003 et le 9 août 2004 inclusivement (la "Période du recours"), sur les titres de CP Ships. Vous devez aussi fournir toute l'information demandée pour toutes les ventes complétées au cours de la période comprise entre le 29 janvier 2003 et le 31 décembre 2005, sur les titres de CP Ships. Vous devez aussi fournir toute l'information demandée au sujet de **tous** les titres de CP Ships que vous déteniez toujours à la clôture des marchés le 28 janvier 2003 ainsi qu'à la clôture des marchés le 9 août 2004. L'omission de fournir les renseignements demandés pourrait entraîner le rejet de votre réclamation.
4. Veuillez énumérer séparément et dans un ordre chronologique, chaque transaction intervenue au cours de la Période du recours, en commençant par la plus ancienne. Les renseignements fournis quant au jour, au mois et à l'année de chaque transaction doivent être exacts.
5. Veuillez joindre à votre réclamation toutes les pièces justificatives requises, telles les confirmations d'un courtier ou tout autre document constatant vos transactions sur les titres de CP Ships.
6. Vous devez identifier la province où vous résidez au moment de produire votre réclamation.
7. Le but des exigences précitées est de permettre l'obtention des informations strictement nécessaires au traitement efficace des réclamations les plus simples. L'Administrateur des réclamations, le cas échéant, pourrait demander que vous fournissiez des renseignements additionnels pour lui permettre de calculer, avec plus de précision et d'efficacité, vos pertes. Dans certains cas, lorsqu'à partir des renseignements fournis, l'Administrateur est incapable de déterminer avec précision ou à un coût raisonnable pour le Groupe le montant d'une perte, il pourra accepter la réclamation sous réserve qu'on lui fournisse des renseignements additionnels.
8. AVIS CONCERNANT LES DOSSIERS ÉLECTRONIQUES: Certains réclamants ayant un nombre considérable de transactions peuvent demander, ou peuvent être requis de produire l'information ayant trait à leurs transactions, sous forme électronique. Pour ce faire, veuillez communiquer avec l'Administrateur des réclamations au 1-866-432-5534 ou par courriel à info@nptricepoint.com.
9. Toute personne qui aurait déjà obtenu un dédommagement via le Recours américain n'est pas éligible dans cette affaire.



Pour
usage
interne
seulement



Doit être posté
Au plus tard le
7 juin, 2010

CPSHIPS

LITIGE PORTANT SUR LES TITRES DE CP SHIPS LTÉE
Cour supérieure de justice de l'Ontario, dossier de cour No. 46098CP
Cour supérieure de Québec, dossier de cour No. 200-06-000042-047

FORMULAIRE DE RÉCLAMATION ET DE QUITTANCE

SVP. DACTYLOGRAPHIEZ OU ÉCRIVEZ EN LETTRES MOULÉES DANS LES CASES CI-
APRÈS
N'UTILISEZ PAS UN CRAYON, UN STYLO À ENCRE ROUGE OU DES AGRAFES

PARTIE I: IDENTIFICATION DU RÉCLAMANT

Nom de famille	Init.	Prénom			
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>			
Nom de famille (Co-acquéreur)		Prénom (Co-acquéreur)			
<input type="text"/>		<input type="text"/>			
<input type="radio"/> REER	<input type="radio"/> FEER	<input type="radio"/> REEE	<input type="radio"/> Fiducie	<input type="radio"/> Pension	<input type="radio"/> Autre _____
Nom d'entreprise (Acquéreur - Si le réclamant n'est pas un individu) ou nom du gardien (précisez)					
<input type="text"/>					
Nom du signataire, si différent du détenteur identifié ci-avant					
<input type="text"/>					
Pouvoir du signataire s'il n'est pas le détenteur					
<input type="text"/>					
Compte#/Fonds# (Non requis pour un individu)			Numéro d'identification fiscale du signataire		
<input type="text"/>			<input type="text"/>		

Numéro d'assurance sociale / code d'identification	ou	Numéro d'entreprise
<input type="text"/>		<input type="text"/> — <input type="text"/>
Téléphone (travail)		Téléphone (maison)
<input type="text"/> — <input type="text"/> — <input type="text"/>		<input type="text"/> — <input type="text"/> — <input type="text"/>
Courriel		
<input type="text"/>		

Renseignements postaux

Adresse		
<input type="text"/>		
Adresse		
<input type="text"/>		
Ville	Province	Code postal
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> — <input type="text"/>

Traitement des réclamations seulement	PB <input type="text"/>	PC <input type="text"/>	<input type="radio"/> ND	<input type="radio"/> NS	<input type="radio"/> ICI	<input type="radio"/> OPT	M M / D D / Y Y Y Y	Traitement des réclamations seulement
			<input type="radio"/> IHI	<input type="radio"/> NTIN	<input type="radio"/> OTHER	<input type="radio"/> MRG	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/>	
						<input type="radio"/> BOTH		



TRANSACTIONS SUR LE TSX

A. Nombre total d'actions ordinaires de CP Ships détenues à la fermeture des marchés le 28 janvier 2003:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

B. Actions ordinaires de CP Ships achetées entre le 29 janvier 2003 et le 9 août 2004 inclusivement:

ACHATS

Dates des transactions (achats) (en ordre chronologique)		Nombre d'actions ordinaires de CP Ships achetées	Prix d'achat total (\$ canadiens) Incluant les commissions SVP, arrondir au dollar près
J J	M M	A A A A	
1. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
2. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
3. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
4. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
5. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00

C. Actions ordinaires de CP Ships vendues, en dollars canadiens, entre le 29 janvier 2003 et le 31 décembre 2005, inclusivement:

VENTES

Dates des transactions (ventes) (en ordre chronologique)		Nombre d'actions ordinaires de CP Ships vendues	Prix de vente total (\$ canadiens) Sans déduire les commissions SVP, arrondir au dollar près
J J	M M	A A A A	
1. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
2. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
3. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
4. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
5. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$C <input type="text"/> . <input type="text"/> 00

D. Nombre total d'actions ordinaires de CP Ships détenues à la fermeture des marchés le 9 août 2004:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Si vous avez besoin d'espace additionnel, utilisez des feuilles du même format que celui-ci. N'oubliez pas d'apposer votre signature et d'inscrire votre nom en lettres moulées sur chaque feuille additionnelle. Vous devez lire et signer la quittance contenue à la page 7. L'omission de signer la quittance pourrait entraîner le report de la vérification de la réclamation ou son rejet.



TRANSACTIONS SUR LE NYSE

A. Nombre total d'actions ordinaires de CP Ships détenues à la fermeture des marchés le 28 janvier 2003.:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

B. Actions ordinaires de CP Ships achetées, en dollars américains, entre le 29 janvier 2003 et le 9 août 2004, inclusivement:

ACHATS

Dates des transactions (achats) (en ordre chronologique)		Nombre d'actions ordinaires de CP Ships achetées	Prix d'achat total (\$ US) Incluant les commissions SVP, arrondissez au dollar près
J J	M M	A A A A	
1. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
2. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
3. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
4. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
5. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00

C. Actions ordinaires de CP Ships vendues, en dollars américains, entre le 29 janvier 2003 et le 31 décembre 2005, inclusivement:

VENTES

Dates des transactions (ventes) (en ordre chronologique)		Nombre d'actions ordinaires de CP Ships vendues	Prix de vente total (\$ US) Sans déduire les commissions SVP, arrondir au dollar près
J J	M M	A A A A	
1. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
2. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
3. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
4. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00
5. <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	/ <input type="text"/>	<input type="text"/> \$US <input type="text"/> . <input type="text"/> 00

D. Nombre d'actions ordinaires de CP Ships détenues à la fermeture des marchés le 9 août 2004:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Si vous avez besoin d'espace additionnel, utilisez des feuilles du même format que celui-ci. N'oubliez pas d'apposer votre signature et d'inscrire votre nom en lettres moulées sur chaque feuille additionnelle.
Vous devez lire et signer la quittance contenue à la page 7. L'omission de signer la quittance pourrait entraîner le report de la vérification de la réclamation ou son rejet.



PARTIE IV.FONDS D'AIDE AUX RECOURS COLLECTIFS

Prénom

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

I.

Nom de famille

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Cochez la case appropriée:

Résidence de l'acquéreur réel: Ontario *Québec Autre _____(précisez)

*Êtes-vous une personne morale de droit privé, une société ou une association qui, en tout temps au cours de la période comprise entre le 31 août 2003 et le 31 août 2004, comptait sous sa direction ou son contrôle au plus cinquante personnes liées à elle par contrat de travail ?

O N

PARTIE V.DÉCLARATION & QUITTANCE

Je déclare (nous déclarons), sous peine de parjure, que les renseignements fournis dans ce Formulaire de réclamation sont véridiques, exacts et complets, et ce au meilleur de ma (notre) connaissance, de mes (nos) informations et autant que je (nous) sache (sachons).

Je déclare (nous déclarons) avoir divulgué toutes mes (nos) détentions, achats et ventes de titres de CP Ships pour la période identifiée dans ce Formulaire de réclamation.

Je déclare (nous déclarons) ne pas être une (des) Personne(s) exclue(s).

Par la présente, je (nous) consent (consentons) à donner aux Personnes bénéficiant de la quittance un quittance complète, générale finale et pour toujours, pour les Réclamations réglées. Il est cependant entendu que cette quittance n'aura aucune force ni aucun effet tant que la Date effective ne sera pas arrivée.

Je reconnais et accepte (nous reconnaissons et acceptons) que l'Administrateur des réclamations puisse dévoiler aux Tribunaux et aux procureurs des parties dans les Recours, toute l'information ayant trait à ma (notre) réclamation.

Signé ce _____ jour de _____ à _____

(Signez votre nom ici)

(Signez votre nom ici)

(dactylographiez ou écrivez en caractères d'imprimerie votre nom)

(dactylographiez ou écrivez en caractères d'imprimerie votre nom)

(identification de la qualité du signataire, i.e.,
acquéreur réel, liquidateur ou gestionnaire)

Documents confirmant le pouvoir O N
de signer pour autrui ci-annexés?

(identification de la qualité du signataire, i.e.,
acquéreur réel, liquidateur ou gestionnaire)

Documents confirmant le pouvoir O N
de signer pour autrui ci-annexés?

LE TRAITEMENT EFFICACE DES RÉCLAMATIONS NÉCESSITE DU TEMPS MERCI POUR VOTRE PATIENCE.

Liste de vérification:

1. Veuillez signer la déclaration et la quittance ci-dessus.
2. Joignez, si disponibles, toutes les pièces justificatives.
3. N'envoyez pas de certificats d'actions originaux.
4. Conservez une copie de votre formulaire de réclamation ainsi que de toutes vos pièces justificatives.
5. Si vous voulez recevoir un accusé de réception de votre Formulaire de réclamation, veuillez l'envoyer par courrier recommandé et précisez que vous voulez un accusé de réception.
6. Si vous déménagez, veuillez informer l'Administrateur des réclamations de votre nouvelle adresse.



Énoncé de confidentialité

Tous les renseignements fournis par le Réclamant sont recueillis, utilisés et conservés par l'Administrateur des réclamations en conformité avec la *Loi sur la protection des renseignements personnels et des documents électroniques du Canada* afin d'évaluer et d'administrer les réclamations dans le cadre de l'Entente de règlement intervenue avec CP Ships Ltée et pour déterminer le statut du Réclamant dans le cadre de cette Entente de règlement. L'information fournie par le Réclamant est strictement confidentielle et ne sera pas dévoilée sans le consentement écrit et explicite du Réclamant, sauf en accord avec les termes de l'Entente de règlement intervenue avec CP Ships Ltée.

L'expression "Procureur du groupe" désigne le cabinet *Siskinds LLP* de la ville de London, en Ontario et le cabinet Siskinds, Desmeules, s.e.n.c.r.l., de la ville de Québec, au Québec.

L'expression "Administrateur des réclamations" désigne le cabinet *NPT RicePoint Class Action Services*, de la ville de London, en Ontario et le cabinet *Gilardi & Co, LLC*, de la ville de San Raphaël, en Californie.